УНИВЕРЗИТЕТ УНИОН | **ФАКУЛТЕТ ЗА ПРАВНЕ И ПОСЛОВНЕ СТУДИЈЕ ДР ЛАЗАР ВРКАТИЋ**

ИЗВЕШТАЈ О ПРИЈАВЉЕНИМ КАНДИДАТИМА НА КОНКУРС ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ НАСТАВНИКА УНИВЕРЗИТЕТА

I ПОДАЦИ О КОНКУРСУ, КОМИСИЈИ И КАНДИДАТИМА

Орган који је расписао конкурс: Декан Факултета за правне и пословне студије др Лазар Вркатић

Датум доношења одлуке о расписивању конкурса: 31.08.2020.

Место објављивања конкурса: „Сремске новине", Сремска Митровица

Датум објављивања конкурса: 09.09.2020.

Број наставника који се бира: 1 Звање у које се бира: доцент (реизбор)

Факултет за правне и пословне студије др Лазар Вркатић
Број: 324/20
22.10 2020 год.
НОВИ САД IV

Ужа научна област: Англистика

Састав комисије:

1.	Глушац Татјана	Ванредни професор	Англистика
	презиме и име	звање	ужа научна област
	Факултет за правне и пословне студије др Лазар Вркатић		Председник
	установа у којој је запослен-а		функција у комисији
2.	Живковић Милан	Ванредни професор	Англистика
	презиме и име	звање	ужа научна област
	Факултет за правне и пословне студије др Лазар Вркатић		Члан
	установа у којој је запослен-а		функција у комисији
3.	Муждека Нина	Ванредни професор	Енглеска и америчка књижевност
	презиме и име	звање	ужа научна област
	Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду		Члан
	установа у којој је запослен-а		функција у комисији

Пријављени кандидати:

1. презиме и име: Сентов Ана
2. презиме и име:

II БИОГРАФСКИ ПОДАЦИ О КАНДИДАТУ

1.1. Име, средње слово, презиме: Ана Р. Сентов

Датум рођења: 26.09.1976. Место и држава рођења: Сремска Митровица, Србија

2.1. Професионална оријентација:

Наставно-научна област: Филолошке науке

Ужа научна област: Англистика

2.2. Радно искуство:

	Организација	Трајање запослења	Звање
1.	Факултет за правне и пословне студије др Лазар Вркатић	15.03.2016-	Доцент
2.	Факултет за правне и пословне студије др Лазар Вркатић	Октобар 2012.-март 2016.	Наставник страног језика
3.	Факултет за правне и пословне студије др Лазар Вркатић	Октобар 2007.-октобар 2012.	Наставник страног језика
4.	Средња музичка школа „Петар Кранчевић“, Сремска Митровица	Септембар 2005—септембар 2007.	Професор енглеског језика
5.	Митровачка гимназија, Сремска Митровица	Септембар 2004.-јуни 2005.	Професор енглеског језика
6.	*Continental promet*, предузеће за трговину и услуге, Нови Сад	Септембар 2002.-август 2004.	Преводилац за енглески језик
7.	*MATROZ* , Јавно предузеће за трговину и услуге, Сремска Митровица	Јули 2000.-август 2002.	Преводилац за енглески језик

2.3 Специјализације и студијски боравци у иностранству (у трајању дужем од две недеље):

1. _____ | _____
Установа место и држава

_____ | _____
врста (циљ) боравка период боравка

2. _____ | _____
установа место и држава

_____ | _____
врста (циљ) боравка период боравка

3. _____ | _____
установа место и држава

_____ | _____
врста (циљ) боравка период боравка

2.4. Докторске студије (за кандидате који су докторирали по закону који је важио до 2005. попунити само поља означена са *)

Година уписа: | | Година завршетка*: 2015 | ечна оцена током студија: |

Универзитет*: Универзитет у Београду

Факултет*: Филолошки факултет

Студијски програм:

Звање*: Доктор књижевних наука

Научна област*: Наука о књижевности

Наслов дисертације*: „Социјални контекст као оквир идентитета женских ликова у романима Маргарет Атвуд“

2.5. Мастер или магистарске студије

Година уписа: 2006 Година завршетка: 2010 Просечна оцена током студија: 9.6

Универзитет: Универзитет у Новом Саду

Факултет: Филозофски факултет

Студијски програм: Језик и књижевност

Звање: Магистар књижевних наука

Научна област: Наука о књижевности

Наслов завршног рада: “Женски ликови у Шекспировим великим трагедијама: традиционално и индивидуално“

2.6. Основне студије

Година уписа: 1995 Година завршетка: 1999 Просечна оцена током студија: 8.6

Универзитет: Универзитет у Новом Саду

Факултет: Филозофски факултет

Студијски програм: Енглески језик и књижевност

Звање: Професор енглеског језика и књижевности

2.7. Знање светских језика (унети ДА или НЕ као оцену)

Језик (навести језик)	Чита	Пише	Говори
Енглески језик	да	да	да

2.8. Претходна звања (избор и реизбор)

Звање	Установа	Датум избора	Датум реизбора
Доцент	Факултет за правне и пословне студије др Лазар Вркатић	15.03.2016.	

III/н НАУЧНО-ИСТРАЖИВАЧКИ РАД (од избора у претходно звање)

3.1. Научни радови по категоријама

КАТЕГОРИЈЕ М11-М14: Монографије, монографске студије међународног значаја

Р. бр.	аутори, наслов, издавач, број страница	Категорија
1.	Сентов, А. Вотлс, И. (2020). Intercultural Awareness in Students' Essays in the Context of English Language Curriculum. Зборник радова са међународног научног скупа „Језик, књижевност, контекст". Мишић-Илић, Б. и В. Лопичић (ур.). Филозофски факултет Унивезитета у Нишу. I том, стр. 367-383 ISBN 978-86-7379-526-3 https://izdanja.filfak.ni.ac.rs/zbornici/2020/download/3056_1076c2510abb4c8e491e642ce5c54432	М14
2.	Сентов, А. (2016). Српски и британски песници Великог рата: од реализма до губитка илузија. Гудурић, С. и М.Стефановић (уредници). Зборник радова са међународног научног скупа Језици и културе у времену и простору 5. Нови Сад: Филозофски факултет. Број 4. Стр. 165-179. ISBN 978-86-6065-374-3; UDK 811.1(082); 811.163.41(082); 821.09(082); 008(082). http://digitalna.ff.uns.ac.rs/sites/default/files/db/books/978-86-6065-374-3.pdf	М14

КАТЕГОРИЈЕ М15-М18: Лексикографске и картографске публикације међународног значаја

Р. бр.	аутори, наслов, издавач, број страница	Категорија

КАТЕГОРИЈА М21: Рад у врхунском међународном часопису

Р. бр.	аутори, наслов, часопис, број, странице	Категорија
		М21
		М21
		М21
		М21

КАТЕГОРИЈА М22: Рад у истакнутом међународном часопису

Р. бр.	аутори, наслов, часопис, број, странице	Категорија
		М22
		М22
		М22
		М22

КАТЕГОРИЈА М23: Рад у међународном часопису

Р. бр.	аутори, наслов, часопис, број, странице	Категорија
		М23
		М23
		М23

КАТЕГОРИЈА М24: Рад у националном часопису међународног значаја

Р. бр.	аутори, наслов, часопис, број, странице	Категорија
		М24

		M24
		M24
		M24

КАТЕГОРИЈЕ М25-М28(а,б) Научна критика и полемика у истакнутом међународном часопису; Научна критика и полемика у међународном часопису; Научна критика и полемика у часопису ранга М24; На годишњем нивоу: а) главни одговорни уредник истакнутог међународног часописа или публикације са монографским делима категорије М13; б) уређивање истакнутог међународног научног часописа (гост уредник) или публикације са монографским делима категорије М14

Р. бр	аутори, наслов, часопис, број, странице	Категорија

КАТЕГОРИЈЕ М31-М36 Зборници међународних научних скупова

Р. бр	аутори, наслов, часопис, број, странице	Категорија
1.	Сентов, А. (2019). "The Presence of Union Jacks": Translating British Culture-Specific Items in Literary Texts. Саопштење са међународног научног скупа „Језици и културе у времену и простору 9". 16. новембар 2019. Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду http://www.ff.uns.ac.rs/uploads/files/Nauka/Konferencije/2019/JiKuVP/Knjiga-apstrakata-JIKUVIP-2019.pdf	М34
2.	Сентов, А. (2019). Translating Culture-Specific Items in Literary Texts: Problems and Strategies in Students' Translations. Саопштење са међународног научног скупа BELLS 90 Belgrade English Language and Literature Studies. 31. мај-1.јун 2019. Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду	М34
3.	Сентов, А. Вотлс, И. (2019). Intercultural Awareness in Students' Essays in the Context of English Language Curriculum. Саопштење са међународног научног скупа „Језик, књижевност, контекст". Април 2019. Филозофски факултет Универзитета у Нишу	М34
4.	Сентов, А. Literature and History: The Fictional and the Historical in Margaret Atwood's *Alias Grace*. Саопштење са међународног научног скупа English Studies at the Interface of Disciplines: Research and Practice. Blaže Koneski Faculty of Philology, 21.-23.03. 2019.	М34
5.	Сентов, А. (2018). Translating Culture-Specific Items in Margaret Atwood's *Hag-seed*. Саопштење са међународног научног скупа „Језици и културе у времену и простору 8". Новембар 2018. Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду	М34
6.	Ђорђевић Ј., Сентов, А. (2017). Translating Political Discourse: Recontextualising the EU Crisis in British and Serbian Online Media. Саопштење са међународног научног скупа English Language and Anglophone Literatures Today 4, 25. март 2017. Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду	М34

7.	Сентов, А. (2017). Destination America: Translating Culture-Specific Items in Stephen King's *Revival*. Саопштење са међународног научног скупа Destinations, 8-9.септембар 2017. Филолошки факултет Универзитета у Никшићу	M34

КАТЕГОРИЈЕ M41-49 Истакнута монографија националног значаја; Монографија националног значаја; Монографска библиографска публикација или монографска студија; Поглавље у књизи M41 или рад у истакнутом тематском зборнику водећег националног значаја; Поглавље у књизи M42 или рад у тематском зборнику националног значаја, лексикографске и картографске публикације националног значаја; уређивање тематског зборника, лексикографске или картографске публикације националног значаја)

Р. Бр	аутори, наслов, часопис, број, странице	Категорија
1.	Сентов, А. (2016). Being Human: The Question of Human Identity in Margaret Atwood's Oryx and Crake and The Year of the Flood. Вујин, Б., М. Радин-Сабадош (уредници). English Studies Today: Words and Visions. Нови Сад: Филозофски факултет. Стр. 167-179. ISBN 978-86-6065-415-3; CIP 811.111 (082), 821.111.09 (082); COBISS.SR-ID 313138695 http://digitalna.ff.uns.ac.rs/sites/default/files/db/books/ELALT3%20stampa-fin.pdf	M44

КАТЕГОРИЈА M51: Рад у врхунском часопису националног значаја

Р. бр.	аутори, наслов, часопис, број, странице	Категорија
1.	Сентов, А. (2020). Translating Culture-Specific Items in Literary Texts: Problems and Strategies in Students' Translations. BELLS 90 Belgrade English Language and Literature Studies. Чубровић, Б. (ур.). I том, стр. 307-325 ISBN 978-86-6153-616-8 https://doi.org/10.18485/bells90.2020.1.ch18	M51
2.	Сентов, А. (2019). Changing the Pattern: Reclaiming History, Constructing *Herstory* in Margaret Atwood's *Alias Grace*. FOLIA LINGUISTICA ET LITTERARIA, University of Montenegro, Faculty of Philology Niksic (26) pp. 109 - 125, ISSN 2337-0955; 1800-8542, 821.111(71).09 Etvud M., https://doi.org/10.31902/fll.26.2019.10	M51
		M51
		M51

КАТЕГОРИЈА M52: Рад у истакнутом националном часопису

Р. бр.	аутори, наслов, часопис, број, странице	Категорија
		M52
		M52
		M52
		M52
		M52

КАТЕГОРИЈА M53: Рад у националном часопису

Р. бр.	аутори, наслов, часопис, број, странице	Категорија
1.	Сентов, А. (2017). Translating Culture-Bound Elements in James Shapiro's *1606: Shakespeare and the Year of Lear.* CIVITAS, часопис за друштвене науке. 7 (1), стр 17-31 ISSN 2217-4958. https://scindeks-clanci.ceon.rs/data/pdf/2217-4958/2017/2217-49581701017S.pdf	M53
2.	Сентов, А. (2016). Мотив (само)жртвовања у роману *Слепи убица* Маргарет Атвуд. CIVITAS, часопис за друштвене науке. 6 (2), стр 75-89 ISSN 2217-	M53

	4958. https://scindeks-clanci.ceon.rs/data/pdf/2217-4958/2016/2217-49581602075S.pdf	
		M53
		M53

КАТЕГОРИЈЕ М54-М56: Домаћи новопокренути научни часопис (на годишњем нивоу); Уређивање научног часописа националног значаја (на годишњем нивоу); Научна критика у часопису ранга М51; Научна критика у часопису ранга М52

Р. бр	пун наслов	Категорија

КАТЕГОРИЈА М61-М69: Предавања по позиву на скуповима националног значаја

Р. бр	аутори, наслов, зборник, број, странице	Категорија

КАТЕГОРИЈА М70: Одбрањена докторска дисертација

Р. бр	пун наслов, година	Категорија

КАТЕГОРИЈА М81-М86: Техничка решења

Р. бр	пун наслов, година	Категорија

КАТЕГОРИЈА М91-94: Патенти; **М99** Ауторска изложба са каталогом уз научну рецензију

Р. бр	пун наслов, година	Категорија

3.1а Индекс компетенције

Категорија	М11	М12	М13	М14	М15	М16	М17	М18	М21а	М21	М22	М23	М24
Број публи.													
Број бодова													

Категорија	М25	М26	М27	М28а	М28б	М29а	М29б	М29в	М31	М32
Број публи.										
Број бодова										

Категорија	М33	М34	М35	М36	М41	М42	М43	М44	М45	М46
Број публи.										
Број бодова										

Категорија	M47	M48	M49	M51	M52	M53	M54	M55	M56	M57	M61	M62	M63	M64
Број публи.														
Број бодова														

Категорија	M65	M66	M67	M68	M69	M70	M81	M82	M83	M84	M85	M86	M87	M91
Број публи.														
Број бодова														

Категорија	M92	M93	M94	M99	M121	M122	M123	M124
Број публи.								
Број бодова								

ИСПУЊЕНОСТ МИНИМАЛНИХ УСЛОВА

Звање	Број бодова	Основни бодови[1]	Број радова са СЦИ листе[2]	Испуњеност критеријума (ДА или НЕ)
Доцент (реизбор)	21,5	14		ДА
Ванредни професор				
Редовни професор				

[1] основни бодови =

[2] радови са SCI листе: M21a, M21 (___ рад.); M22 (___ рад.); M23 (___ рад.)

Уколико је коришћена замена – навести:

Као замена за публикацију из категорије M20 употребљена је публикација из категорије M14.

3.2. Остало

3.2.1. Оригинално стручно остварење или руковођење или учешће у пројекту ***(обавезни услов за избор у звање ванредног професора)***

3.2.2. Одобрен универзитетски уџбеник за предмет из студијског програма факултета, односно универзитета или научна монографија (са ISBN) бројем из научне области за коју се бира, у периоду од избора у претходно звање ***(обавезни услов за избор у звање ванредног и редовног професора)***

3.2.3. Једно пленарно предавање на међународном или домаћем научном скупу или два саопштења на међународном или домаћем научном скупу ***(обавезни услов за избор у звање редовног професора)***.

3.2.4. Цитираност (најмање 10 хетероцитата – ***обавезни услов за избор у звање редовног професора*****)**

Број цитата (без аутоцита): 3 **Извор:** https://scholar.google.com/citations?user=KYEMDoAAAAAJ&hl=en

Навести десет радова у часописима у којима је кандидат цитиран:

	Аутори, наслов рада, часопис, број, странице	Категорија
1.	Drobot, I. A. (2015). The use of time in Graham Swift's and Virginia Woolf's novels. *Journal of Romanian Literary Studies*, (07), 549-560. https://old.upm.ro/jrls/JRLS-07/Rls%2007%2066.pdf	
2.	Panigrahi, S. (2017). Postmodern Temporality in Italo Calvino's" Invisible Cities". *Italica*, 82-100. https://www.jstor.org/stable/i40188902	
3.	Shihada, I. M. (2019). Revisiting Women Rights in Khaled Hosseini's A Thousand Splendid Suns. *INTERNATIONAL JOURNAL OF ENGLISH: LITERATURE, LANGUAGE & SKILLS*. https://www.ijells.com/wp-content/uploads/2019/01/January-2019.pdf#page=25	
4.	Сентов, А. (2020). Translating Culture-Specific Items in Literary Texts: Problems and Strategies in Students' Translations. BELLS 90 Belgrade English Language and Literature Studies. Чубровић, Б. (ур.). I том, стр. 307-325 ISBN 978-86-6153-616-8 https://doi.org/10.18485/bells90.2020.1.ch18	**M51**
5.		
6.		
7.		
8.		
9.		

10.		

Звање	Број цитата	Испуњеност критеријума (ДА или НЕ)
Редовни професор		

3.2.5. Признања, награде и одликовања за научни рад:

1.
2.
3.
4.

3.2.6. Чланство у научним и стручним организацијама:

1. УАС (Удружење англиста Србије), подружница ESSE (European Society for the Study of English) од 2010. године
2.
3.
4.

III/у УМЕТНИЧКИ РАД (у последњем изборном периоду)

3.1.

- Уметничка дела из области музике (композиторско стваралаштво) изведена на концертима у земљи и иностранству (Музичка уметност);

- Јавно извођење уметничког дела у редовном приказивању у јавности (Драмска уметност);

- Јавно излагање уметничког дела на самосталним изложбама (Ликовне и примењене уметности и дизајн

Р. бр.	Аутори, наслов, издавач, број страница	Категорија

- Уметничка дела из области музике изведена на фестивалима у земљи и иностранству (Музичка уметност);

- Јавно извођење уметничког дела на смотрама и фестивалима (Драмска уметност);

- Јавно излагање уметничког дела на колективним жираним изложбама и манифестацијама (Ликовне и примењене уметности и дизајн)

Р. бр.	Аутори, наслов, издавач, број страница	Категорија

- Концерти и оперске представе у земљи и иностранству (Музичка уметност);

- Комерцијална реализација уметничког дела (Драмска уметност), (Ликовне и примењене уметности и дизајн)

Р. бр.	Аутори, наслов, часопис, број, странице	Категорија
		M21
		M21
		M21
		M21

- Концерти и оперске представе на фестивалима у земљи и иностранству (Музичка уметност);

- Учествовање или вођење посебних уметничких курсева, семинара или мајсторских радионица у земљи и иностранству (Драмска уметност), (Ликовне и примењене уметности и дизајн)

Р. бр.	Аутори, наслов, часопис, број, странице	Категорија
		M22
		M22
		M22
		M22

- Учешће у раду жирија на домаћим и страним фестивалима (Музичка уметност), (Драмска уметност), (Ликовне и примењене уметности и дизајн)

Р. бр.	Аутори, наслов, часопис, број, странице	Категорија
		M23
		M23
		M23

- Награде и признања за уметнички рад у земљи и иностранству;

Р. бр.	Аутори, наслов, часопис, број, странице	Категорија

- Објављена теоријска или уџбеничка дела у земљи и иностранству (књиге и стручна периодика) (Музичка уметност), (Драмска уметност), (Ликовне и примењене уметности и дизајн)

Р. бр	Аутори, наслов, часопис, број, странице	Категорија

3.2а Индекс компетенције (у последњем изборном периоду)

Категорија	У11	У12	У13	У14	У15	У16	У17	У18	У21	У22	У23	У24	У25	У26
Број публи.														
Број бодова														

Категорија	У31	У32	У33	У34	У35	У36	У37
Број публи.							
Број бодова							

Категорија	У41	У42	У43	У44	У45	У46	У47	У48
Број публи.								
Број бодова								

Укупно бодова =

ИСПУЊЕНОСТ МИНИМАЛНИХ КРИТЕРИЈУМА (уметнички рад)

Звање	Број бодова			Испуњеност критеријума (ДА или НЕ)
Доцент				
Ванредни професор				
Редовни професор				

Уколико је коришћена замена, навести:

3.3. Остало

3.3.1. Чланство у уметничким и стручним организацијама:

1.

2.

3.

4.

IV РАД У НАСТАВИ

4.1а Извођење наставе (од претходног избора)

Назив предмета: Усмено превођење
Студијски програм: Енглески језик
Установа: Факултет за правне и пословне студије др Лазар Вркатић
Степен студија: основне Фонд часова: 2+0

Назив предмета: Интеркултурна комуникација и превођење
Студијски програм: Енглески језик
Установа: Факултет за правне и пословне студије др Лазар Вркатић
Степен студија: основне Фонд часова: 2+0

Назив предмета: Енглеска проза и поезија у 19.веку
Студијски програм: Енглески језик
Установа: Факултет за правне и пословне студије др Лазар Вркатић
Степен студија: основне Фонд часова: 2+0

Назив предмета: Технике превођења научних и стручних текстова
Студијски програм: Енглески језик
Установа: Факултет за правне и пословне студије др Лазар Вркатић
Степен студија: основне Фонд часова: 2+0

Назив предмета: Консекутивно и конференцијско превођење
Студијски програм: Енглески језик
Установа: Факултет за правне и пословне студије др Лазар Вркатић
Степен студија: мастер Фонд часова: 2+0

4.1б Оцена приступног предавања (код првог избора у наставно звање)

Опис

4.1в Мишљење студената о педагошком раду

Анкете

Наставни предмет	Школска година	Оцена Студената	Број студената
Интеркултурна комуникација и превођење	2016/17	4,40	10
Усмено превођење	2016/17	4,38	13
Енглеска проза и поезија у 19.веку	2016/17	4,67	6
Консекутивно и конференцијско превођење	2016/17	5,00	4
Интеркултурна комуникација и превођење	2017/18	4,50	10
Усмено превођење	2017/18	4,44	10
Консекутивно и конференцијско превођење	2017/18	4,67	6
Интеркултурна комуникација и превођење	2018/19	4,50	12
Усмено превођење	2018/19	4,71	17
Консекутивно и конференцијско превођење	2018/19	4,60	8
Усмено превођење	2019/20	4,56	9
Технике превођења научних и стручних текстова	2019/20	4,67	9

Остало

4.2. Увођење нових области или наставних предмета

Рад на припреми материјала за реакредитацију студијског програма ОАС Енглески језик (електронски образац, описне листе предмета, текстови стандарда) заједно са доц. др Исидором Вотлс.

Ревизија описних листа предмета из претходно акредитованог студијског програма ОАС

Енглески језик.

Креирање нових описних листа за предмете Енглеска књижевност 19.века и Превођење књижевних текстова на ОАС Енглески језик.

Увођење нових академско-општеобразовних предмета (Политички живот англосаксонских земаља, Право Европске Уније, Дигитална писменост) у курикулум ОАС Енглески језик.

Рад на припреми материјала за реакредитацију студијског програма МАС Енглески језик (електронски образац, описне листе предмета, текстови стандарда) заједно са доц. др Исидором Вотлс.

Креирање нове описне листе за предмет Консекутивно и конференцијско превођење на МАС Енглески језик.

4.3а Уџбеници

аутори: наслов: издавач: ISBN:
аутори: наслов: издавач: ISBN:

4.3б Друга дидактичка средства

аутори: наслов: издавач: ISBN: врста публикације:
аутори: наслов: издавач: ISBN: врста публикације:

4.5. Остало

4.5.1. Признања, награде и одликовања за педагошки рад:

1.
2.
3.

4.5.2. Извођење наставе на универзитетима ван земље:

1.
2.

3.

Опис

ИСПУЊЕНОСТ МИНИМАЛНИХ КРИТЕРИЈУМА (рад у настави)

Звање	*Оцена студената*	*Уџбеник*	*Остала дидактичка средства*	*Испуњеност критеријума (ДА или НЕ)*
Доцент				
Ванредни професор				
Редовни професор				

V РЕЗУЛТАТИ У РАЗВОЈУ НАУЧНОНАСТАВНОГ/УМЕТНИЧКО-НАСТАВНОГ ПОДМЛАТКА И УЧЕШЋЕ У КОМИСИЈАМА ЗА ОДБРАНУ ЗАВРШНИХ РАДОВА (*обавезни услов за избор у звање редовног професора*)

5.1 Учешће у комисији за одбрану радова

Основне студије Укупан број менторстава:

У табели наведите највише 5 одбрањених завршних радова

	Презиме и име студента	Наслов рада, година одбране	Област	Својство (ментор/члан)
1.				
2.				

3.				
4.				
5.				

Мастер студије или магистарске тезе Укупан број меноторстава:

У табели наведите највише 5 одбрањених завршних радова

	Презиме и име студента	Наслов рада, година одбране	Област	Својство (ментор/члан)
1.	Агбаба Наташа	„Англицизми у огласима за посао“, 2020	Англистика	ментор
2.	Инђић Александра	„Друштвени положај жена у викторијанској Енглеској: Џејн Ејр и Кетрин Ерншо“, 2019	Англистика	ментор
3.	Ђујић Нина	„Јунакиња романа *Скерлетно слово* као феминистички лик“, 2019	Англистика	ментор
4.	Шудицки Елеонора	„Изазови код превођења личних имена у роману *Хари Потер и Ватрени пехар*“, 2018	Англистика	ментор
5.	Драгољевић Бојана	„Љубав и смрт у поезији Едгара Алана Поа“, 2018	Англистика	ментор

Специјалистичке студије Укупан број менторстава: 5

У табели наведите највише 5 одбрањених завршних радова

	Презиме и име студента	Наслов рада	Област	Година одбране
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				

Докторске дисертације/Докторски уметнички пројекти

Укупан број менторстава:

презиме и име студента:_____

наслов рада:_____

факултет (универзитет):_____

област:_____ датум одбране:_____

својство (ментор/члан):_____

презиме и име студента:_____

наслов рада:_____

факултет (универзитет):_____

област:_____ датум одбране:_____

својство (ментор/члан):_____

презиме и име студента:_____

наслов рада:_____

факултет (универзитет):_____

област:_____ датум одбране:_____

својство (ментор/члан):_____

5.3. Испуњеност услова за менторство на докторским студијама (у складу са Стандардом 9 за акредитацију студијских програма докторских студија) – *за избор у звање редовног професора, али и за избор у звање ванредног професора у пољу природно-математичких наука.*

Опис

ИСПУЊЕНОСТ МИНИМАЛНИХ КРИТЕРИЈУМА

	Број менторстава по нивоима студија	Учешће у комисијама по нивоима студија	Услови за менторство на докторским студијама (ДА или НЕ)
1.	Основне:		
2.	Специјалистичке:		
3.	Магистарске		
4.	Мастер		
5.	Докторска дисертација/докторске студије:		

VI ДОПРИНОС АКАДЕМСКОЈ И ШИРОЈ ЗАЈЕДНИЦИ

6.1 Учешће у раду органа и тела факултета и Универзитета

Орган или тело	Факултет или Универзитет	Период
Савет (председник)	Факултет за правне и пословне студије др Лазар Вркатић	01.10.2019.-тренутно
Савет (члан)	Факултет за правне и пословне студије др Лазар Вркатић	04.10.2018.-30.09.2019.

6.2 Учешће у комисијама за изборе у звања

Име и презиме кандидата	Својство (председник/члан)	Установа
Драгана Манчић	члан	Факултет за правне и пословне студије др Лазар Вркатић
Ендру Визики	члан	Факултет за правне и пословне студије др Лазар Вркатић
Наташа Агбаба	члан	Факултет за правне и пословне студије др Лазар Вркатић

6.3 Вођење професионалних (струковних) организација или учешће у њиховом раду

Организација	Функција	Период

6.4 Учешће у организацији и вођењу скупова, конференција, манифестација

Скуп, конференција, манифестација	Функција	Година

6.5 Учешће у раду одбора, законодавних тела и друго

Одбор, тело ...	Врста рада	Период

6.6 Рецензије у научном часописима и остале јавне рецензије

Часопис	Категорија

6.7. Подржавање ваннаставних академских активности студената

Опис

Ангажовање студената као преводилаца приликом гостујућих предавања, као и приликом превођења садржаја за сајт ФЛВ на енглеском језику.

6.8. Учешће у наставним активностима које не доносе ЕСПБ бодове

Организовање гостујућих предавања, трибина и семинара на ФЛВ.

6.9. Допринос активностима које побољшавају статус углед и статус факултета и универзитета

Друго:

Иницијатор и активни учесник у промотивним и другим активностима које организује ФЛВ и Катедра за енглески језик.

Члан тима за припрему документације за акредитацију студијских програма.

Превођење и ревизија превода на енглески језик правних аката Универзитета Унион, пријава за ЕРАСМУС програм.

Превођење и ревизија превода на енглески језик описних листа предмета са студијских програма ФЛВ, пријава за ЕРАСМУС програм.

Превођење и ревизија превода за сајт ФЛВ и сајт Универзитета Унион на енглеском језику.

Лекторисање превода и апстраката за научни часопис ФЛВ *Цивитас*.

Испитивач на пријемном испиту за билингвална одељења у гимназији „Јован Јовановић Змај" у Новом Саду.

ИСПУЊЕНОСТ МИНИМАЛНИХ КРИТЕРИЈУМА

Опис

На основу увида у целокупан рад кандидаткиње, закључено је да кандидаткиња испуњава неопходне критеријуме за реизбор у звање доцента.

VII СТРУЧНО-ПРОФЕСИОНАЛНИ ДОПРИНОС

7.1. Учешће и руковођење научним/уметничким и другим пројектима

назив пројекта: финансиран (од кога): врста пројекта: период: својство (руководилац/учесник):
назив пројекта: финансиран (од кога): врста пројекта: период:

својство (руководилац/учесник):

7.2. Обављање консултантских послова

Опис

7.3. Уређивачки послови

Опис

7.4. Консултантске и сличне активности

VIII САРАДЊА СА ДРУГИМ ВИСОКОШКОЛСКИМ, НАУЧНОИСТРАЖИВАЧКИМ, ОДНОСНО ИНСТИТУЦИЈАМА КУЛТУРЕ ИЛИ УМЕТНОСТИ

Опис

Кандидаткиња активно сарађује са другим високошколским установама у земљи и иностранству.

Учешће на међународним и националним научним скуповима на високошколским институцијама у Републици Србији.

IX АНАЛИЗА РАДА КАНДИДАТА (на једној страници; истаћи испуњеност тражених услова)

Опис

У претходном изборном периоду доц. др Ана Сентов објавила два рада у тематским зборницима међународног значаја, уз претходна саопштења на међународним научним скуповима. Рад „Српски и британски песници Великог рата: од реализма до губитка илузија“, објављен у тематском зборнику *Језици и културе у времену и простору 5* бави се компаративном анализом тема и мотива у поезији значајних српских и британских песника у периоду за време и после Првог светског рата, и фокусира се на психолошке и социјалне аспекте у њиховим делима. На овај начин, ауторка успоставља и проучава везе и заједничке доживљаје ратних искустава у британском и српском друштва и култури у наведеном историјском периоду. Рад Intercultural Awareness in Students' Essays in the Context of English Language Curriculum, објављен у коауторству са доц. др Исидором Вотлс, бави се актуелним истраживањем присуства и нивоа интеркултуралне компетенције код студената енглеског језика у контексту курикулума студијског програма Енглески језик. Рад је објављен у тематском зборнику Језик, књижевност, контекст, и двоструко је значајан – бави се истраживањем интеркултуралне компетенције која је наведена као један од циљева у стандардима за акредитацију НАТ-а, као и практичним импликацијама за унапређење рада са студентима енглеског језика. Како се оба рада сврставају у категорију М14, један од њих је употребљен као замена за публикацију из категорије М20, чиме је испуњен минимални услов за реизбор у звање доцента.

Осим горенаведених радова, кандидаткиња је објавила и два рада из категорије М51, оба на енглеском језику: Changing the Pattern: Reclaiming History, Constructing Herstory in Margaret Atwood's Alias Grace из области науке о књижевности, у часопису FOLIA LINGUISTICA ET LITTERARIA Универзитета у Црној Гори и Translating Culture-Specific Items in Literary Texts: Problems and Strategies in Students' Translations, у часопису BELLS 90: Belgrade English Language and Literature Studies Универзитета у Београду. Други рад је заснован на истраживању обављеном у оквиру предмета Интеркултурна комуникација и превођење са студентима 4. године ОАС Енглески језик, те стога има посебан значај као сведочанство о педагошком и научно-истраживачком раду на студијском програму Енглески језик.

Кандидаткиња је у преходном изборном периоду учествовала на више међународних научних скупова у земљи и иностранству. Осим тога, кандидаткиња је објавила и два рада у часопису *Цивитас* у издању Факултета за правне и пословне студије др Лазар Вркатић, што сведочи о њеној жељи да допринесе квалитету овог часописа.

У свим наведеним публикацијама доц. др Сентов је показала велики степен стручних знања из области англистике, посебно англофоне књижевности и транслатологије, те се оне могу сматрати одговарајућим условима за поновни избор у звање доцента.

X МИШЉЕЊЕ О ИСПУЊЕНОСТИ УСЛОВА ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ СВАКОГ КАНДИДАТА ПОСЕБНО

Опис

По научном опредељењу и докторату из области науке о књижевности, као и каснијим радовима и публикацијама, може се констатовати да доц. др Ана Сентов убедљиво и у континуитету ради на својој академској каријери и на тај начин доприноси научној области англистике. После увида у приложену документацију, а на основу стручне анализе научних радова, наставног рада и стручно-професионалног доприноса, може се констатовати да кандидаткиња доц. др Ана Сентов испуњава услове за поновни избор у звање доцента за ужу научну област Англистика.

Доц. др Ана Сентов се у претходном изборном периоду у свом научном раду бавила примарно науком о књижевности и транслатологијом. Посебно се истиче кандидаткињина спремност да своја научна интересовања прошири и на област транслатологије и књижевног превођења, као и да резултате истраживања примени на унапређење и побољшања квалитета наставе.

У домену наставног рада, евидентно је да доц. др Ана Сентов предавач који уме да пренесе знања и инспирише студенте на квалитетан рад, што је потврђено позитивним студентским евалуацијама. Значајан је и њен допринос као ментора за пет мастер радова из ових области, као и учешће у комисијама за мастер радове.

У области стручно-професионалног доприноса, потребно је истаћи да је доц. др Ана Сентов активно укључена у припрему документације за акредитацију студијских програма, увођење нових области и предмета на студијским програмима ОАС и МАС Енглески језик. Доц. др Ана Сентов је од 2018. године члан, а од 2019. године и председник Савета ФЛВ.

У свом раду на Факултету за правне и пословне студије др Лазар Вркатић, доц. др Ана Сентов је увек активно учествовала у раду Катедре за енглески језик, најпре као наставник, затим помоћник руководиоца студијског програма Енглески језик, а од 2015. године и као руководилац програма. Такође, кандидаткиња је активна и у многим ненаставним областима, као што је превођење и ревизија превода за веб страницу ФЛВ, ЕРАЗМУС повељу, часопис *Цивитас*, итд. Доц. др Ана Сентов својом стручношћу, преданим педагошким радом и позитивним приступом наставља да унапређује све сегменте рада студијског програма Енглески језик и Факултета за правне и пословне студије др Лазар Вркатић.

XI ПРЕДЛОГ ЗА ИЗБОР КАНДИДАТА У ОДРЕЂЕНО ЗВАЊЕ НАСТАВНИКА

Опис

После увида у приложену документацију, а на основу стручне анализе свих компоненти и критеријума од значаја за избор (научни радови, наставно-педагошки рад, стручно-професионални допринос), чланови Комисије констатују да кандидаткиња **доц. др Ана Сентов** испуњава све услове за **поновни избор** у звање **доцент** који су прописани Законом о високом образовању и Правилником о избору у звања Универзитета Унион и предлажу Сенату Универзитета Унион да доц. др Ану Сентов поново изабере у звање доцента за ужу научну област Англистика, за наставу на Катедри за енглески језик на Факултету за правне и пословне студије др Лазар Вркатић Универзитета Унион.

Датум: 14.10.2020.

Проф. др Татјана Глушац,
председник комисије

Проф. др Милан Живковић,
члан комисије

Проф. др Нина Муждека,
члан комисије